

Гупта Анна Ивановна

**РОЛЬ ОСНОВООБРАЗУЮЩИХ СУФФИКСОВ В ОТНЕСЕНИИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ,  
ОБОЗНАЧАЮЩИХ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ, К  
ОДУШЕВЛЕННОМУ/НЕОДУШЕВЛЕННОМУ КЛАССУ**

В статье рассматривается метеорологическая лексика готского и древнеанглийского языков. Метеорологическая лексика относится к наиболее древнему слою лексики. Она отражает жизненно важные реалии, которые традиционно одушевлялись древними индоевропейцами. Имена, обозначающие такие метеорологические явления как "ветер", "буря", "молния", "гром" и другие, считались активно действующими и одушевленными, что отразилось в их морфологической структуре. Исследование данной тематической группы в силу ее древности дает возможность изучить остаточные явления в морфологической системе существительного, что позволяет реконструировать картину мира древних германцев.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2013/8-2/13.html](http://www.gramota.net/materials/2/2013/8-2/13.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2013. № 8 (26): в 2-х ч. Ч. II. С. 53-57. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2013/8-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2013/8-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN RUSSIA IN THE XVIII<sup>TH</sup>-XIX<sup>TH</sup> CENTURIES

**Golovina Nina Valentinovna**, Ph. D. in Philology  
 Secondary Comprehensive School № 13, Tambov  
 golovina-nina@bk.ru

The author discusses the problem of teaching foreign languages in Russia in the XVIII<sup>th</sup>-XIX<sup>th</sup> centuries, shows the role which foreign languages played in the educational process as a whole, and the teaching methods that were used in educational process. For this article the publications of the Russian science classics such as F. I. Buslaev and L. V. Shcherba, as well as modern researches were used.

*Key words and phrases:* teaching foreign languages in Russia of the XVIII<sup>th</sup>-XIX<sup>th</sup> centuries; modern languages; classical languages; grammar-translation method; education establishments.

УДК 811.11-112 : 811.11

**Филологические науки**

*В статье рассматривается метеорологическая лексика готского и древнеанглийского языков. Метеорологическая лексика относится к наиболее древнему слою лексики. Она отражает жизненно важные реалии, которые традиционно одушевлялись древними индоевропейцами. Имена, обозначающие такие метеорологические явления как «ветер», «буря», «молния», «гром» и другие, считались активно действующими и одушевленными, что отразилось в их морфологической структуре. Исследование данной тематической группы в силу ее древности дает возможность изучить остаточные явления в морфологической системе существительного, что позволяет реконструировать картину мира древних германцев.*

*Ключевые слова и фразы:* основообразующий формант; одушевленность/неодушевленность; лексико-семантическая сочетаемость; метеорологические явления; германские языки.

**Гупта Анна Ивановна**, к. филол. н.

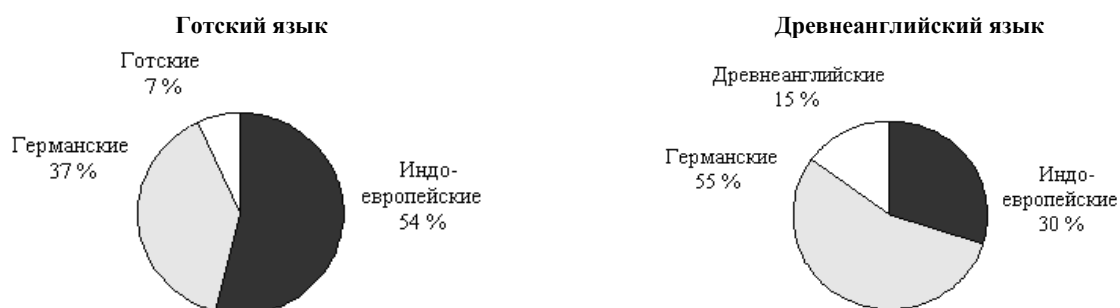
Национальный исследовательский Томский политехнический университет  
 ankasai@rambler.ru

**РОЛЬ ОСНОВООБРАЗУЮЩИХ СУФФИКСОВ В ОТНЕСЕНИИ  
 СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ ЯВЛЕНИЯ,  
 К ОДУШЕВЛЕННОМУ/НЕОДУШЕВЛЕННОМУ КЛАССУ<sup>®</sup>**

В статье анализируются готские и древнеанглийские существительные, обозначающие метеорологические явления, с точки зрения их грамматического оформления, т.е. основообразующих показателей. Общее количество проанализированных слов составляет 40, из них 13 готских и 27 древнеанглийских, отобранных путем сплошной выборки из этимологических словарей Ю. Покорного [24], У. Лемана [22], С. Файста [20], Англо-саксонского словаря Дж. Босворса и Т. Толлера [19], этимологических словарей английского языка В. Скита [25] и Р. Барнхарта [18], готской Библии [26] и из древнеанглийских литературных источников – «Беовульфа», небольших древнеанглийских поэм, проповедей [23]. В готском и в древнеанглийском языках существительные, обозначающие метеорологические явления, включают преимущественно исконные слова германского и индоевропейского происхождения. Типологические параллели и этимологический анализ дают нам следующие результаты, которые можно проиллюстрировать в виде диаграммы:

**Схема 1.**

**Происхождение готских и древнеанглийских существительных,  
 обозначающих метеорологические явления:**



Эти данные являются доказательством определения метеорологической лексики не только в рассматриваемых языковых системах, но и в других языках как одного из древнейших лексических пластов.

Многие ученые считают, что в индоевропейском (далее ИЕ) строе для системы склонения главным было противопоставление между одушевленным и неодушевленным классом [3, ч. 1, с. 311; 5, с. 55, 66; 9, с. 205, 345-346; 16, с. 59-65; 21, р. 10, 25].

Деление на живое/неживое в силу различных культурных и религиозных представлений у древних индоевропейцев было иным, чем у носителей современных ИЕ языков. Древние индоевропейцы одушевляли многие явления окружающей действительности и считали одушевленными не только людей, животных и растения, но и такие неодушевленные вещи и явления, которые были наделены активной, действующей силой, могли передвигаться в пространстве и воздействовать на другие предметы [3, ч. 1, с. 273-274; 9, с. 345-346].

Одушевленный/неодушевленный классы имели свои показатели – основообразующие форманты. Основообразующие форманты широко представлены в германских языках, они были унаследованы от общеиндоевропейского периода. Согласно исследованиям О. А. Осиповой, одной из функций основообразующих формантов могло быть их участие в противопоставлении имен по признаку одушевленности/неодушевленности. Маркерами одушевленного класса в германских языках являлись согласные основы *-n-*, *-r-*, *-s-*, *-nd-* [8; 11; 12; 13]. Исследования показывают, что формант *-u-* и сложные форманты, содержащие показатели *-j-* и *-w-*, также относятся к консонантным [2; 7; 12; 17]. Гласные основообразующие суффиксы *-a-*, *-i-*, *-ō-* появились позднее и вступили в оппозицию одушевленность/неодушевленность в качестве маркеров имен неодушевленного класса. В германских языках система основообразующих суффиксов представляла собой свертывающуюся категорию, что было обусловлено рядом причин морфологического и структурного характера.

Отношение к метеорологическим явлениям как к живой стихии нашло свое отражение как в мифах народа и лексике языка, так и на грамматическом уровне.

Анализируя существительные, обозначающие метеорологические явления, с учетом роли основообразующего суффикса, можно предположить, к какому классу (одушевленному или неодушевленному) они принадлежали. Метеорологические явления играли важнейшую роль в жизни человека, от них зависело его благополучие, поэтому такие явления как «ветер» или «гром» воспринимались как живые и даже обожествляемые существа. Следует ожидать, что обозначающие их слова должны быть маркированы консонантными формантами.

В готском и древнеанглийском языках соотношение согласных и гласных показателей в тематической группе, обозначающей метеорологические явления, различается. Если в готском языке больше половины существительных маркированы согласными основообразующими суффиксами: 7 существительных из 13 (Таблица 1), то в древнеанглийском основная часть существительных относится к основам на гласные: 21 существительное из 27 (Таблица 2).

Такое различие может объясняться тем, что в готском языке принцип деления всех явлений окружающей действительности на одушевленные/неодушевленные и участие согласных формантов как показателей одушевленности еще действует. В древнеанглийском языке противопоставление согласных и гласных основ практически стирается, и сама система именного склонения становится непродуктивной. В более поздние периоды существования древнегерманских языков некоторые из существительных, обозначающих метеорологические явления и маркированных согласными показателями, стали относиться к гласному склонению. Например, готское *luftus* «воздух» оформлено *u-*основой, древнеанглийское *lyft* – *i-*, *a-*основами; в древнеанглийском существительное *hætu/hæte* «жар, жара» может относиться к *n-* и *ō-*основам.

Таблица 1.

#### Готские существительные, обозначающие метеорологические явления

Существительные, оформленные согласными основообразующими формантами				
	Гот. суц.	Основа на	Род	Рус. перевод
1.	heitō	-ōn	ж. р.	жар, лихорадка
2.	milhma	-an	м. р.	облако
3.	sunno	-ōn	ж. р.	солнце
4.	*þeihw	-wōn	ж. р.	гром
5.	luftus	-u	ж. р.	воздух
6.	*lauhmuni (-moni)	-jō	ж. р.	молния; пламя
7.	snaiws	-wa	ж. р.	снег
Существительные, оформленные гласными основообразующими формантами				
	Гот. суц.	Основа на	Род	Рус. перевод
1.	*frius	-a	ср. р.	мороз
2.	himins	-a	м. р.	небо
3.	rign	-a	ср. р.	дождь
4.	sauil	-a	ср. р.	солнце
5.	skūra	-ō	ж. р.	ураганный ветер, буря
6.	winds	-a	м. р.	ветер

Таблица 2.

## Древнеанглийские существительные, обозначающие метеорологические явления

Существительные, оформленные согласными основообразующими формантами				
	<i>Др.-англ. суц.</i>	<i>Основа на</i>	<i>Род</i>	<i>Рус. перевод</i>
1.	deaw	-wa	м. р., ср. р.	роса
2.	hæte hætu/hæto	-n -ō	ж. р. ж. р.	жар, жара, жаркая погода; воспаление
3.	lēoma	-n	м. р.	луч света, свет; сияние; молния
4.	snāw	-wa	м. р.	снег
5.	sunne sunna	-n -n	ж. р. м. р.	солнце
6.	wæta wæte	-n -n	м. р. ж. р.	влажность, влага; жидкость
Существительные, оформленные гласными основообразующими формантами				
	<i>Др.-англ. суц.</i>	<i>Основа на</i>	<i>Род</i>	<i>Рус. перевод</i>
1.	cyle	-i	м. р.	прохлада; холод, мороз
2.	forst/frost	-a	м. р.	мороз
3.	genip	-a	ср. р.	туман; облако; темнота
4.	hæg(e)l	-a	м. р.	град
5.	heofon	-a	м. р.	небо; небосвод
6.	hrīm	-a	м. р.	иней, изморось; мороз
7.	īs	-a	ср. р.	лед
8.	līg	-i	м. р.	пламя, огонь; молния
9.	līget, līgetu	-a	м. р., ж. р.	молния, вспышка молнии
10.	lyft	-i -a	ж. р., м. р. ср. р.	воздух; атмосфера; небо; облако
11.	mist	-a	ср. р.	туман; морось; потемнение
12.	reg(e)n	-a	ср. р.	дождь
13.	rodor	-a	м. р.	небо, небосвод; эфир (небесные просторы)
14.	scūr	-a	м. р.	ливень
15.	storm	-a	м. р.	буря, ураган
16.	sweg(e)l	-a	ср. р.	небо, небосвод; воздух; солнце
17.	þunor	-a	м. р.	гром
18.	weder	-a	ср. р.	погода
19.	wind	-a	м. р.	ветер
20.	wolcen, wolcne	-a	м. р., ж. р., ср. р.	облако
21.	yst	-i	ж. р.	буря, ураган, шторм, непогода

В морфологической структуре многих исследуемых существительных, относящихся к гласному склонению, в процессе этимологического анализа восстанавливаются согласные основообразующие форманты, которые на синхронном уровне уже не выделяются, поскольку они стали частью корня. Значительная часть этих формантов перестала быть продуктивной в общегерманском (некоторые еще в индоевропейском) и утратила свой первоначальный смысл. Многие из этих показателей служили в прошлом для образования одушевленных, активных имен. Например, в структуре готского *winds* и древнеанглийского *wind* «ветер», образованных от ИЕ корня \**ǵ-* «дуть, веять; дышать», реконструируется ИЕ суффикс причастия настоящего времени \**-nt-*, который являлся маркером активного класса [3, ч. 2, с. 677; 10, с. 70; 12, с. 149-153; 14, с. 144-147]. Однако в готском и в древнеанглийском языках данные существительные относятся к основам на *-a*.

Переход существительных из согласных основ в основы на гласные объясняется, прежде всего, следствием разрушения системы склонения и общей тенденцией к уменьшению значимости основообразующих формантов как маркеров одушевленности/неодушевленности. Эти сдвиги были вызваны фонеморфологическими процессами. Установление динамического ударения в германских языках запустило механизм фонетических изменений и ассимилятивных процессов, что обусловило различия в поведении гласного ударного и безударного слогов. Процесс ослабления основообразующих суффиксов в германских языках осуществлялся путем перераспределения структурных элементов слова, в результате чего происходил сдвиг морфемного шва: основообразующий суффикс сливался с флексией (иногда с корнем), и тем самым структура слова из трехчастной превращалась в двухчастную. При утрате характерных признаков основы те или иные падежные формы могли переходить в парадигму другой основы, благодаря этому стирались различия между гласными и согласными типами склонения [1, с. 67-68; 4, с. 71; 6, с. 44; 15, с. 9-10, 148-149].

К этому следует добавить, что стиранию границ между гласным и согласным склонением и процессу разрушения старого типа именной парадигматики в германских языках способствовало также проникновение словоформ регулярных, продуктивных, так называемых «индуцирующих» основ в классы менее продуктивных, нерегулярных и остаточных. Индуцирующими основами называются те типы, которые, оказывая

влияние на другие группы, вызывали в них явления аналогии, т.е. становились как бы моделью для других, неиндуцирующих групп. К индуцирующим в германских языках относились *ō-*, *a-*, *i-* и *n-*основы; к неиндуцирующим – *u-*, *s-*, *r-*, *nd-* и корневые основы [1, с. 69; 4, с. 86; 15, с. 150]. Значительное количество существительных, обозначающих метеорологические явления, в древнеанглийском оформлено основой на *-a*, что является результатом индуцирующего влияния этой гласной основы в германских языках.

Кроме того, переход существительных из согласных основ в основы на гласные может быть следствием изменения отношения людей к метеорологическим явлениям и к окружающему миру в целом: деление объектов на «живые» или «неживые» происходило уже не так, как в древности, на основе мифологического мышления. Как мифологическая, так и реальная, жизненная значимость данных объектов стала не так велика, как в древние времена, в силу чего многие явления природы стали восприниматься как неодушевленные объекты реальности.

В результате анализа языкового материала можно сделать следующие выводы.

1. В готском и древнеанглийском языках сохранилось противопоставление имен по признаку одушевленности/неодушевленности. Основообразующие форманты, унаследованные германскими языками от общеиндоевропейского периода, участвовали в этом противопоставлении. Однако в древнегерманских языках оно является непродуктивным, представленным лишь в остаточном виде.

2. Метеорологическая лексика древнегерманских языков относится к наиболее древнему лексическому слою, поэтому именно в данной тематической группе можно обнаружить следы категории одушевленности/неодушевленности.

3. В готском языке согласные основообразующие форманты еще выполняют функцию маркеров одушевленности, в то время как в древнеанглийском языке различие между согласными и гласными основами практически стирается, и, соответственно, показатели уже не участвуют в бинарной оппозиции по признаку одушевленности/неодушевленности. Разрушение системы основообразующих формантов началось, по-видимому, еще в общеиндоевропейскую эпоху, так как многие согласные суффиксы стали частью корня и не восстанавливаются на синхронном уровне готского или древнеанглийского языка.

#### Список литературы

1. Арсеньев М. Г., Балашова С. П., Берков В. П., Соловьева Л. Н. Введение в германскую филологию: учебник для филологических факультетов. М.: ГИС, 2006. 320 с.
2. Бенвенист Э. Индоевропейское именное словообразование. М.: Изд-во иностр. лит., 1955. 260 с.
3. Гамкрелидзе Т. В., Иванов В. В. Индоевропейский язык и индоевропейцы. Реконструкция и историко-типологический анализ праязыка и протокультуры: в 2-х ч. Благовещенск: Благовещенский гуманитарный колледж им. И. А. Бодуэна де Куртене, 1998.
4. Гухман М. М. Историческая типология и проблема диахронических констант. М.: Наука, 1981. 248 с.
5. Десницкая А. В. Сравнительное языкознание и история языков. Л.: Наука, 1984. 350 с.
6. Дронова Л. П. Введение в германскую филологию: учеб. пособие. Томск: Изд-во Том. политехн. ун-та, 2008. 60 с.
7. Казанцева Т. Ю. Склонения существительных со сложными основообразующими формантами в германских языках: монография. Северск: Изд-во СТИ НИЯУ МИФИ, 2010. 147 с.
8. Коваленко Н. С. Отражение языковой картины мира в старославянских существительных с основообразующим формантом *-s-* // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2010. № 1 (5). Ч. 1. С. 160-164.
9. Мейе А. Введение в сравнительное изучение индоевропейских языков. М.: ЛИБРОКОМ, 2009. 510 с.
10. Одри Ж. Индоевропейский язык // Новое в зарубежной лингвистике. М.: Прогресс, 1988. С. 24-121.
11. Осипова О. А. Избранные труды. Индоевропейские и уральские языки: сб. трудов. Томск: Изд-во Том. гос. пед. ун-та, 2010. 276 с.
12. Осипова О. А. Типология древнегерманских именных склонений в свете индоевропейских и уральских языков. Томск: Изд-во ТГПУ, 2007. 312 с.
13. Осипова О. А. Функциональная вариативность древнегерманских консонантных основообразующих формантов // Языки мира. Проблемы языковой вариативности. М.: Наука, 1990. С. 153-171.
14. Сильченко А. И. К этимологии готского *winds* и древнеанглийского *wind* «ветер» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2011. № 1 (8). С. 144-147.
15. Сравнительная грамматика германских языков / М. М. Гухман и др. М.: Наука, 1963. Т. 3. 455 с.
16. Тронский И. М. Общеиндоевропейское языковое состояние. Л.: Наука, 1967. 103 с.
17. Bammesberger A. Die Morphologie der urgermanischen Nomens. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 1990. 290 S.
18. Barnhart R. K. The Barnhart Concise Dictionary of English Etymology. N. Y.: Harper Collins Publishers, 1995. 916 p.
19. Bosworth J., Toller T. N. An Anglo-Saxon Dictionary. London: Oxford University Press, 1954. 1302 p.
20. Feist S. Etymologisches Wörterbuch der Gotischen Sprache. Halle: Druck von Karras, Kröber und Nietschmann, 1920. 448 S.
21. Fodor I. The Origin of Grammatical Gender // Lingua. 1959. Vol. 8. № 1. P. 1-40, 186-214.
22. Lehmann W. P. A Gothic Etymological Dictionary. Leiden: E. J. Brill, 1986. 712 p.
23. Old English Poetry: Alphabetical Index by Editorial Titles [Электронный ресурс]. URL: <http://www8.georgetown.edu/departments/medieval/labyrinth/library/oe/alpha.html> (дата обращения: 27.07.2013).
24. Pokorny J. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. Bern: A. Francke AG. Verlag, 1949-1959. 1184 S.
25. Skeat W. W. A Concise Etymological Dictionary of the English Language. Oxford: Clarendon Press, 1958. 664 p.
26. The Gothic Bible [Электронный ресурс] / based on the edition of Wilhelm Streitberg (1919). URL: <http://www.wulfila.be> (дата обращения: 07.07.2013).

**ROLE OF STEM-FORMING SUFFIXES IN ATTRIBUTION OF NOUNS DENOTING METEOROLOGICAL EVENTS TO ANIMATE/INANIMATE CLASS**

**Gupta Anna Ivanovna**, Ph. D. in Philology  
National Research Tomsk Polytechnic University  
ankasai@rambler.ru

The author considers the meteorological vocabulary of the Gothic and Old English languages. Meteorological vocabulary belongs to the most ancient group of vocabulary. It represents the vital realia that were traditionally animated by the ancient Indo-Europeans. The names denoting such meteorological phenomena as *-wind*, *-storm*, *-lightning*, *-thunder* and others were considered as active and animated, which was represented in their morphological structure. The research of this thematic group in view of its remote ages makes it possible to study the residual effects in the morphological system of the noun, which allows reconstructing the ancient Germans' picture of the world.

*Key words and phrases:* stem-forming formant; animateness/inanimateness; lexical-semantic compatibility; meteorological phenomena; Germanic languages.

УДК 8; 80:801

**Филологические науки**

*В статье описываются ход и результаты экспериментально-фонетического исследования фраз, содержащих фразеологизмы с соматизмом head. Автор изучает просодические особенности фраз, содержащих идиоматические выражения, в сравнении с фразами с негативно окрашенной неидиоматической лексикой. В работе анализируются высотно-тональные, конфигуративные и темпо-ритмические особенности звучания.*

*Ключевые слова и фразы:* фразеологизм; соматизм head; эмоционально маркированная речь; актуальное членение фразы; конфигуративные и высотно-тональные особенности звучания; темп; паузация.

**Демонова Юлия Михайловна**, канд. филол. наук

Таганрогский государственный педагогический институт им. А. П. Чехова  
demonowa.yulya@yandex.ru

**ПРОСОДИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЗВУЧАНИЯ ФРАЗ,  
СОДЕРЖАЩИХ ИДИОМАТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ<sup>©</sup>**

*Финансирование исследования выполнено при поддержке Министерства образования и науки Российской Федерации в рамках реализации федеральной целевой программы «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009-2013 годы, соглашение 14.В37.21.0528 по теме «Особенности выражения констант духовной сферы человека в идиоматике различных лингвокультурных сообществ».*

Эмоциональная экспрессивность речи – это результат слаженной работы всех уровней языковой системы: лексического, синтаксического и просодического. «В свете коммуникативно-ориентированной лингвистики экспрессивный фактор в языке является одним из самых человеческих факторов» [2, с. 137]. Безусловно, каждый из названных уровней языка способен к выражению экспрессии в отдельности, тем не менее, самое естественное выражение эмоционального состояния достигается именно при взаимодействии коннотативного значения лексики с субъективно-модально окрашенной просодией и модально маркированными грамматическими моделями.

Одна из целей нашего исследования – проследить прямую зависимость особенностей просодической реализации заведомо эмоционально окрашенной фразы от выбора лексических средств выражения эмотивности. В фокусе нашего внимания находятся фразеологические единицы с соматизмом «голова» (*-head*), обозначающие ментальное состояние человека. На данном этапе мы отобрали лексемы с негативной коннотацией и соотнесли способы их просодической реализации с более нейтральными, неклишированными вариантами лексического оформления той же идеи. Исследование проводилось на материале английского языка.

При отборе языкового материала мы руководствовались, во-первых, присутствием во фразеологизме основной составляющей *-head*, во-вторых, его явной негативной коннотацией. В итоге были отобраны следующие единицы:

- *banana head;*
- *cabbage head;*
- *cloth head;*
- *dough head;*
- *flat head;*
- *pudding head;*
- *muddle head.*